

Syllabus for Higher Diploma in Pali
(A course applicable to students of the University Department)
From the Academic Year 2021–2022
Approved by the Ad-hoc Board of Studies in Pali Literature and Culture
Savitribai Phule Pune University

Savitribai Phule Pune University

Higher Diploma in Pali

General Instructions about the Course, the Pattern of Examination and the Syllabus

I. General Instructions

I.1 General Structure: Higher Diploma in Pali is a two-semester course of thirty-two credits offered by the Department of Pali and Buddhist Studies, Savitribai Phule Pune University. The course is to be completed within one year. It contains eight courses of four credits each. These courses are also available as elective courses for students doing any choice-based credit course in the university.

Students will be introduced to Buddhism and Pali language and its literature through lectures, seminars, and group discussions. Teaching of semesters, I and II will be sequential. Syllabus of each course will be discussed in sixty lecture hours (approximately) during each semester.

Students' understanding will be assessed on the basis of their performance on things, such as assignments, debate on conceptual issues, group discussion, essay writing, seminar presentation, tutorial writing, written and oral examination, etc.

Students are expected to maintain at least 75% attendance and to ensure their active participation in the class.

I.2 Introduction: Higher Diploma in Pali provides advance training to students, who are interested in further exploration of ancient Indian languages, philosophy, history, religion, and culture. Pali is an ancient language having a literary history of more than 2000 years. It has preserved scientific and humanitarian teachings of the Tathāgata Buddha. The Pali literature is a vast storehouse of authentic materials for the understanding of ancient Indian history, geography, socio-political conditions, and philosophico-religious thoughts. The course will provide a key to unlock this storehouse of the great Indian culture.

I.3 Objectives: The objectives of the Higher Diploma in Pali are:

- To give advanced level understanding of the Pali language, and its literature
- To enable students to have comprehension of Pali texts
- To give basic understanding of academic writing and research methodology
- To introduce students to overall history of Pali literature

I.4 Eligibility:

- H.S.C. or its equivalent examination of any recognized board with Pali / Sanskrit / Prakrit / Buddhist Studies as one of the subjects
- Or, H.S.C. or its equivalent examination of any recognized board with Advanced Diploma Course in Pali/Buddhist Studies or its equivalent

I.5 Duration: The duration of the Higher Diploma in Pali will be one academic year.

I.6 Course Fee: The Admission Fee for the course, Annual Tuition Fee, Examination Fee, Record Fee, Statement of Marks, and other essential fees will be as per the rules and regulations of the Savitribai Phule Pune University.

I.7 Teaching:

- Medium - English or Marathi
- Lectures - Four lectures per course per week, i.e., sixteen lectures per week for fifteen weeks in a semester
- Lectures of courses I.1 to I.4 and their evaluation will be done in the first semester.
- Lectures of courses II.1 to II.4 and their evaluation will be done in second semester.

II Pattern of Examination

II.1 Assessment and Evaluation:

- A Diploma student will be assessed for his/her performance at a written test of 800 marks i.e., eight courses of 100 marks each.
- For each semester there will be an external examination of 70 marks and an internal examination of 30 marks per course.
- The external examination will be held at the end of each semester.
- The internal assessment will be carried out throughout the semester.
- The nature of the internal assessment will be varied. It will include at least two components out of written test, essay writing, group discussion, seminar presentation, tutorial writing, debate on conceptual issues, conversation, open book test, and oral exam.

II.2 Passing:

- To pass the Higher Diploma in Pali examination a candidate must obtain 40% of the total marks in each of the external and internal examination (i.e., separate passing: 28 in external and 12 in internal examination).
- Or, aggregate 40% marks with at least 30% marks in either external or internal examination

- Those of the successful candidates will be given appropriate grades in accordance with the grading pattern accepted by the university.
- To pass Course II.3: Basic Research Methods and Training examination a candidate must obtain 40% of the total marks in each of the external and internal examination (i.e., separate passing: 20 in external and 20 in internal examination), or aggregate 40% marks with at least 30% marks in either external or internal examination (i.e., 15 marks out of 50).

II.3 Question Pattern:

Semester I

Course I.1: Udāna, Course I.2: Therīgāthā, Course I.3: Jātakanidānakathā (100 marks each)

Semester II

Course II.2: Theragāthā, Course II.3: Jātaka-aṭṭhakathā (100 marks each)

- External written examination (70 marks): Translation (24 marks), reference to context (16 marks), short note (8 marks), short answer (12 marks), and long answer (10 marks)
- Internal examination (30 marks): At least two components out of written test, essay writing, group discussion, seminar presentation, tutorial writing, debate on conceptual issues, open book test, oral exam, etc.

Semester I

Course I.4: History of Pali Literature I (100 marks)

Semester II

Course II.4: History of Pali Literature II (100 marks)

- External written examination (70 marks): Short note (12 marks), short answer (18 marks), and long answer (40 marks)
- Internal examination (30 marks): At least two components out of written test, essay writing, group discussion, seminar presentation, tutorial writing, debate on conceptual issues, open book test, oral exam, etc.

Semester II

Course II.1: Moggallāna Vyākaraṇa: Saññādikaṇḍa (100 marks)

- External written examination (70 marks): Explanation of rules (20 marks), derivation of forms (16 marks), short note (4 marks), short answer (10 marks), and long answer (10 marks), translation and composition (10 marks)

- Internal examination (30 marks): At least two components out of written test, essay writing, group discussion, seminar presentation, tutorial writing, conversation, open book test, oral exam, etc.

Semester II

Course II.3: Basic Research Methods and Training (100 marks)

- External written examination (50 marks): short dissertation/research article, book review and bibliography
- Internal examination (50 marks): at least three components out of written test, essay writing, seminar presentation, tutorial writing, oral exam, etc.

III Syllabus

III.1 Outline:

Semester I

Course I.1: Udāna

Course I.2: Therīgāthā

Course I.3: Jātakanidānakathā

Course I.4: History of Pali Literature I

Semester II

Course II.1: Moggallāna Vyākaraṇa: Saññādikaṇḍa

Course II.2: Theragāthā

Course II.3: Basic Research Methods and Training

OR

Course II.3: Jātaka-aṭṭhakathā

Course II.4: History of Pali Literature II

III.2 Detailed Syllabus:

Semester I

Course I.1: Udāna

Credit 1: Introduction to Udāna and survey of modern research; Bodhivaggo (pp. 69–78)

Credit 2: Mucalindavaggo (pp. 79–89)

Credit 3: Nandavaggo (pp. 91–105)

Credit 4: Cūlavaggo (pp. 156–163)

(Note: Page numbers are according to Vipassana Research Institute edition.)

Texts books:

1. 1995. *Suttapiṭake Kuddaka-Nikāye (Kuddakapāṭhapāli, Dhammapadapāli, Udānapāli)*. Iḡatapuri: Vipassana Resarch Institute.
2. Kashyap, Bhikshu J., ed. 2017(1979). *Khuddakanikāya (Kuddakapāṭha, Dhammapada, Udāna, Itivuttaka, Suttanipāta)*. Nalanda: Nava Nalanda Mahavihar.
3. Masefield, Peter, ed. 2013(2007). *Udāna and Itivuttaka*. Lancaster: The Pali Text Society.

Reference books:

1. Masefield, Peter, trans. 2001–2003. *Udāna Commentary (Paramatthadīpani Nāma Udānaṭṭhakathā)*. Vol. 1–2. Oxford: The Pali Text Society.
2. Pawar, Urmila, trans. 1989. *Udāna*. Pune: Sugava Prakashan.
3. Shāstrī, Swāmī Dwārikādās, ed. 2003. *Khuddakpāṭhapāli, Udāna, Itivuttaka and Cariyāpiṭaka*. Translated by Swāmī Dwārikādās Shāstrī. Varanasi: Bauddha Bharati.
4. Woodward, F. L., trans. 1977. *Paramattha-Dīpani Udānaṭṭhakathā*. London: The Pali Text Society.
5. Woodward, F. L., trans. 1985. *Minor Anthologies of the Pali Canon Part - 2: (Udāna and Itivuttaka)*. London: The Pali Text Society.

E-sources:

1. Udāna: Exalted Utterances - Bhikkhu Anandajoti:
<https://www.ancient-buddhist-texts.net/Texts-and-Translations/Udana/Exalted-Utterances.pdf>
2. Udana: Exclamations - Ṭhānissaro Bhikkhu:
<https://www.holybooks.com/udana-exclamations/>

Course I.2: Therīgāthā

Credit 1: Introduction to Therīgāthā and survey of modern research; Pañcakanipāto: Vimalātherīgāthā, Nanduttarātherīgāthā, Bhaddākuṇḍalakesātherīgāthā

Credit 2: Pañcakanipāto: Candātherīgāthā; Dvādasanipāto: Uppalavaṇṇātherīgāthā

Credit 3: Visatinipāto: Ambapālītherīgāthā

Credit 4: Visatinipāto: Cāpātherīgāthā

Text books:

1. 1998. *Suttapiṭake Khuddakanikāye (Vimānavatthupāḷi, Petavatthupāḷi, Theragāthāpāḷi, Therīgāthāpāḷi)*. Igatpuri: Vipassana Research Institute.
2. Kashyap, Bhikshu J., ed. 2017(1959). *Khuddakanikāya (Vimānavatthu, Petavatthu, Theragāthā, Therīgāthā)*. Nalanda: Nava Nalanda Mahavihar.
3. Oldenberg, Hermann, ed. 1999. *The Thera – and Therīgāthā: (Stanzas Ascribed to Elders of the Buddhist order of Recluses)*. Oxford: Pali Text Society.

References books:

1. Chakravarthi, Uma. 2007. *The Social Philosophy of Buddhism the Problem of Inequality*. New Delhi: Critical Quest.
2. Dhadphale, M. G. 2003. *Pālibhāṣeṭīla Bauddhasantasāhitya*. Pune: Vidyananda Prakashana.
3. Lokhande, Bhau, and Ratnamala Lokhande, trans. 1984. *Therīgāthā*. Nagapur: Karuna Prakashan.
4. Norman, K. R. 1971(2015). *The Elders Verses II: Therīgāthā*. Lancaster: The Pali Text Society.
5. Rajapakse, Vijitha. 2000. *Therīgāthā: Revaluation*. Sri Lanka: Buddhist Publication Society.
6. Rhys Davids, C. A. F., trans. 2000(1909). *Psalms of the Early Buddhists (I. Psalms of the Sisters, II. Psalms of the Brethren)*. Oxford: The Pali Text Society.
7. Śāstrī, Swāmī Dwārikādās, trans. 2008. *Theragāthāpāḷi, Therīgāthāpāḷi*. Varanasi: Bauddha Bharati.
8. Vimalkīrti, ed. 2018(2003). *Therīgāthā*. Translated by Vimalkīrti. New Delhi: Samayak Prakashan.

E-sources:

1. An Anthology from the Theragāthā and Therīgāthā - Thanissaro bhikkhu:
https://www.dhammadata.org/Archive/Writings/Ebooks/PoemsoftheElders_181215.pdf
2. Thera-Therīgāthā:
https://www.researchgate.net/publication/315857379_Thera-_and_Therigatha
3. <https://www.readingfaithfully.org/theragatha-therigatha-anthology-from-accesstoinight-free-kindle-epub/>

Course I.3: Jātakanidānakathā

Credit 1: Introduction to Jātaka-aṭṭhakathā with special reference to Nidānakathā and survey of modern research; Durenidānakathā (pp. 3–10)

Credit 2: Durenidānakathā (pp. 11–20)

Credit 3: Durenidānakathā (pp. 21–30)

Credit 4: Durenidānakathā (pp. 31–40 up-to second stanza)

(Note: Page numbers are according to Vipassana Research Institute edition.)

Text books:

1. 1998. *Khuddaka-Nikāye Jātaka-aṭṭhakathā (paṭhamo bhāgo)*. Igatpuri: Vipassana Research Institute.
2. Fausbøll, V., ed. 2000. *Jātaka: Together with Its Commentary Being Tales of the Anterior Births of Gotama Buddha*. Vol. 1. Oxford: The Pali Text Society.
3. Kashyap, Bhikshu J., ed. 2017. *Khuddakanikāyajātakapāli (Part – I & II)*. Nalanda: Nava Nalanda Mahavihar.

Reference books:

1. Bhagavat, Durga, trans. 1997(1978). *Siddhārtha Jātaka*. Vol. 7. Pune: Varada Books.
2. Jayawickrama, N. A., trans. 2011. *The Story of Gotama Buddha (Jātaka Nidānakathā)*. Bristol: The Pali Text Society.
3. Tiwari, Mahesh, ed. 1970. *Nidānakathā (From the Jātaka-aṭṭhakathā)*. Translated by Mahesh Tiwari. Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office.

E-sources:

1. Nidānakathā:
http://www.memelyceum.com/documents/kchu303/account_of_the_beginning.PDF
2. Buddhist Birth-stories (Jataka Tales): The Commentarial Introduction Entitled Nidānakathā The Story of the Lineage - T.W. Rhys Davids and Mrs. Rhys Davids:
<https://archive.org/details/buddhistbirth00daviuoft/page/n6/mode/2up>
3. Nidānakathā - Bhikshu Dharmrakshita:
<https://epustakalay.com/book/151483-nidaan-katha-by-bhikshu-dharmrakshit/>

Course I.4: History of Pali Literature I

Credit 1: Linguistic position of Pali language, origin and homeland of Pali; classification of the Buddhavacana - Vinayapiṭaka: Vibhaṅga, Khandhaka, Parivāra

Credit 2: Classification of the Buddhavacana - Suttapiṭaka: Five Nikāyas

Credit 3: Classification of the Buddhavacana - Abhidhammapiṭaka: Seven texts of Abhidhamma

Credit 4: Extra canonical texts: Milindapañho, Nettippakaraṇa, Peṭakopadesa

Texts books:

1. Dharmarakshita, Bhikshu. 1971. *Pāli Sāhitya kā Itihāsa*. Varanasi: Gyanamandala Limited.
2. Norman, K. R. 1983. *Pāli Literature: Including the Canonical Literature in Prakrit and Sanskrit of all the Hīnayāna Schools of Buddhism*. Vol. 7, Fasc. 2, in *A History of Indian Literature*, edited by Jan Gonda. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
3. Tagare, Ganesh Vasudev. 1982. *Pāli Sāhityācā Itihāsa*. Poona: Continental Prakashan.

Reference books:

1. Barua, Dipak Kumar. 1971. *An Analytical Study of Four Nikāyas*. Calcutta: Rabindra Bharati University.
2. Hazra, K. L. 1998. *Pali Language and Literature*. 2 Vols. New Delhi: D. K. Print world (P) Ltd.
3. von Hinüber, Oskar. 1996. *A Handbook of Pāli Literature*. Vol. 2, in *Indian Philology and South Asian Studies*, edited by Albrecht Wezler and Michael Witzel. Berlin & New York: Walter de Gruyter.
4. Law, B. C. 2000. *A History of Pāli Literature*. Varanasi: Indica Books.
5. Pande, G. C. 1995. *Studies in the Origins of Buddhism*. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Private Limited.
6. Silk, Jonathan A., Oskar von Hinüber, and Vincent Eltschinger, eds. 2015. *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. 1: Literature and Languages. Leiden & Boston: Brill.
7. Upadhyaya, B. S. 1994. *Pāli Sāhitya kā Itihāsa*. Prayaga: Hindi Sahitya Sammelana.
8. Winternitz, Maurice. 1933. *A History of Indian Literature*. Vol. 2. Translated by S. Ketkar and H. Kohn. Calcutta: University of Calcutta.

E-sources:

1. A Handbook of Pāli Literature – Oskar von Hinüber:
http://www.ahandfulofleaves.org/documents/A%20Handbook%20of%20Pali%20Literature_Hinuber.pdf
2. A History of Pali Literature - B. C. Law:

https://www.academia.edu/4088767/A_History_of_Pali_Literature_by_Bimala_Churn_Law
http://www.ahandfulofleaves.org/documents/A%20History%20of%20Pali%20Literature_Law.pdf

Semester II

Course II.1: Moggallāna Vyākaraṇa: Saññādikaṇḍa

Credit 1: Introduction to Pali Grammatical literature with special reference to Moggallāna Vyākaraṇa; Saññā (rules I.1–I.12)

Credit 2: Paribhāsā and Vowel Sandhi (rules I.13–I.32)

Credit 3: Vyañjana, Niggahita, Āgama, and Vomita Sandhi (rules I.33–I.53)

Credit 4: Dvebhāva (rules I.54–I.58); Translation and Composition

Text book:

Kausalyayana, Ananda, ed. 1965. *Moggallāna Vyākaraṇa*. Translated by Ananda Kausalyayana. Hoshiarpur: Vishveshvaranand Vaidik Shodh Sansthan.

Reference books:

1. Deokar, Mahesh A. 2008. *Technical Terms and Techniques of the Pali and Sanskrit Grammars*. Varanasi: Central Institute of Higher Tibetan Studies.
2. Gornall, A. 2013. "Buddhism and Grammar: The Scholarly Cultivation of Pali in Medieval Laṅka," diss., University of Cambridge.
3. Gornall, Alastair, and Aleix Ruiz-Falqués. 2019. *Scholars of Premodern Pali Buddhism*. Vols. 2 - Lives, in *Brill's Encyclopedia of Buddhism*, edited by Jonathan A. Silk, Richard Bowring Vincent Eltschinger, and Michael Radich, 420–436. Leiden and Boston: Brill.
4. Gornall, Alastair, and Amal Gunasena. 2018. "A History of the Pali Grammatical Tradition of South and Southeast Asia by Vaskaḍuvē Subhūti (1876), Part I." *Journal of the Pali Text Society* 33: 1–53.
5. Kashyap, Bhikshu Jagdish. 1993(1963). *Pāli Mahāvvyākaraṇa*. Delhi: Motilal Banarsidass.
6. Pind, O. H. 2012. "Pāli Grammar and Grammarians from Buddhaghosa to Vajirabuddhi: A Survey." *Journal of the Pali Text Society* 31: 57–124.
7. Tiwari, Laxminarayana, and Birbal Sharma, eds. 1959. *Kaccāyana Vyākaraṇa*. Varanasi: Tara Book Agency.

E-source:

A History of the Pali Grammatical Tradition of South and Southeast Asia by Vaskaḍuvē Subhūti (1876), Part I – Alastair Gornall and Amal Gunasena:

https://www.academia.edu/41678289/2018_with_Amal_Gunasena_A_History_of_the_Pali_Grammatical_Traditions_of_South_and_Southeast_Asia_by_Vaska%E1%B8%8Duv%C4%93_Subh%C5%ABti_1876_Part_I_Journal_of_the_Pali_Text_Society_33_2018_1_53

Course II.2: Theragāthā

Credit 1: Introduction to Theragāthā and survey of modern research; Chakkanipāto: Mālukyaputtattheragāthā, Kātiyānattheragāthā, Purohitaputtajentattheragāthā

Credit 2: Chakkanipāto: Sirimaṇḍattheragāthā; Cuddasakanipāto: Khadiravaniyarevatattheragāthā

Credit 3: Sattakanipāto: Bhaddattheragāthā; Cuddasakanipāto: Godattattheragāthā

Credit 4: Dasakanipāto: Kāḷudāyittheragāthā, Cūḷapanthakattheragāthā

Text books:

1. 1998. *Suttapiṭake Khuddakanikāye - Vimānavatthupāḷi, Petavatthupāḷi, Theragāthāpāḷi, Therīgāthāpāḷi*. Igatpuri: Vipassana Research Institute.
2. Kashyap, Bhikshu J., ed. 2017(1959). *Khuddakanikāya (Vimānavatthu, Petavatthu, Theragāthā, Therīgāthā)*. Nalanda: Nava Nalanda Mahavihar.
3. Oldenberg, Hermann, ed. 1999. *The Thera – and Therīgāthā: (Stanzas Ascribed to Elders of the Buddhist Order of Recluses)*. Oxford: Pali Text Society.

Reference books:

1. Bhikkhu, Ṭhānissaro, trans. 2015. *Poems of the Elders: An Anthology from the Theragāthā and Therīgāthā*. USA: Metta Forest Monastery.
2. Lokhande, Bhau, and Ratnamala Lokhande, trans. 1984. *Theragāthā*. Nagapur: Karuna Prakashan.
3. Norman, K. R. trans. 2015(1969). *The Elders' Verses I: Theragāthā*. Lancaster: The Pali Text Society.
4. Rhys Davids, C. A. F., trans. 2000(1909). *Psalms of the Early Buddhists: I. Psalms of the Sisters, II. Psalms of the Brethren*. Oxford: The Pali Text Society.

5. Śāstrī, Swāmī Dwārikādās, trans. 2008. *Theragāthāpāli & Therīgāthāpāli with Hindi Translation*. Varanasi: Bauddha Bharati.

E-sources:

1. Poems of the Elders: An Anthology from the Theragāthā & Therīgāthā - Bhikkhu Ṭhānissaro:
https://www.dhammadtalks.org/Archive/Writings/Ebooks/PoemsoftheElders_181215
2. Verses of the Senior Monks – Bhikkhu Sujato and Jessica Walton:
<http://ftp.budaedu.org/ebooks/pdf/EN385.pdf>
3. *Psalms of the Early Buddhists: II. Psalms of the Brethren* - Rhys Davids:
<https://ia801001.us.archive.org/15/items/psalmsofearlybud02davi/psalmsofearlybud02davi.pdf>

Course II.3: Basic Research Methods and Training

Credit 1: What is research - Definition, meaning, importance, and objectives, skills and qualities necessary for a good researcher; areas of research: Literary studies, language studies, narrative and mythological studies, comparative literature; academic writing and its types: Articles/papers, book review

Credit 2: Research methods: Library and field research, analytical, comparative, descriptive; Types of Data: Primary, secondary and tertiary; Methods of referencing and citations: Use of different stylistics manuals such as Chicago

Credit 3: Steps in writing a research article: Identification of research problem, formulation of hypothesis, defining the topic, scope, limitations and outline of the article; sources of information; review of earlier research: Taking notes; structure of the article: Introduction, core, conclusion

Credit 4: Steps in writing a book review: Details of the book, summary of the contents of the book, discussing strengths and weaknesses of the book, suggestions and recommendations; preparing bibliography: Types of bibliography - Working, select and exhaustive; presentation and layout of academic writing: Footnotes, endnotes, abbreviations, bibliography

Text books:

1. Kothari, C. R. 2004. *Research Methodology: Methods & Techniques*. New Delhi: New Age International (P) Limited, Publishers.
2. Singh, Shashi Bhushana. 2012. *Śodha Pravidhi*. New Delhi: Arjun Publishing House.

3. Varkhede, Ramesh Narayana, and Mangala Ramesh Varkhede. 2019. *Samśodhanāce Paddhatiśāstra*. Pune: Om Grāmaṇye Institute of Educational Excellence.

Reference books:

1. 2003. *The Chicago Manual of Style*. Fifteenth. Chicago and London: The University of Chicago Press Ltd.
2. Bagchi, Kanaka Kanti. 2007. *Research Methodology in Social Sciences: A Practical Guide*. Delhi: Abhijeet Publication.
3. Braun, Virginia, and Victoria Clark. 2013. *Successful Qualitative Research: A Practical Guide for Beginners*. New Delhi: SAGE Publication India Pvt. Ltd.
4. Kumar, Ranjit. 2014. *Research Methodology: A Step-by-Step Guide for Beginners*. Fourth. New Delhi: SAGE Publications India Pvt. Ltd.
5. Nagy, Sharlene, and Hesse-Biber. 2016. *The Practice of Qualitative Research*. Third. New Delhi: SAGE Publication India Pvt. Ltd.
6. Nene, Shankar, trans. 2017. *Guṇātmaka Samśodhanācī Kāryapaddhatī (The Practice of Qualitative Research)*. Third. New Delhi: SAGE Publication India Pvt. Ltd.
7. Nene, Shankar, trans. 2017. *Yaśasvī Guṇātmaka Samśodhana: Navaśikyā Vidyārthyāmsāthī Vyāvahārika Mārgadarśana (Successful Qualitative Research: A Practical Guide for Beginners)*. New Delhi: SAGE Publication India Pvt. Ltd.
8. Tatke, Neelam, trans. 2017. *Samśodhana Paddhatī: Navoditāmkaritā krmavāra Mārgadarśaka. (Research Methodology: A Step-By-Step Guide for Beginners)*. New Delhi: SAGE Publication India Pvt. Ltd.

E-sources:

1. Chicago Manual Style:
www.chicagomanualofstyle.org
2. Research Methodology: Methods & Techniques - C. R. Kothari:
<https://www.modares.ac.ir/uploads/Agr.Oth.Lib.17.pdf>
3. Social Research Methods - Oxford University Press@online resource centres:
<https://global.oup.com/uk/orc/sociology/brymansrm5e/student/weblinks/ch27/>

OR

Course II.3: Jātaka-aṭṭhakathā

Credit 1: Introduction to Pāli Jātaka and survey of modern research; Sujātajātakavaṇṇanā (Vol. II, pp. 287–291)

Credit 2: Sasapaṇḍitajātakavaṇṇanā (Vol. III, pp. 44–47), Sirikāḷakannijātakavaṇṇanā (Vol. III, pp. 224–232)

Credit 3: Bakajātakavaṇṇanā (Vol. I, pp. 217–220), Sīlānisamsajātakavaṇṇanā (Vol. II, pp. 91–93), Kuruṅgamigajātakavaṇṇanā (Vol. II, pp. 126–128), Tittirajātakavaṇṇanā (Vol. III, pp. 54–56)

Credit 4: Sivijātakavaṇṇanā (Vol. IV, pp. 359–370)

(Note: Page numbers are according to Vipassana Research Institute edition.)

Text Books:

1. 1998. *Khuddaka-Nīkāye Jātaka-aṭṭhakathā (Paṭhamo Bhāgo, Dutiyo Bhāgo, Tatiyo Bhāgo, Catuttho Bhāgo)*. Igatpuri: Vipassana Research Institute.
2. Fausbøll, V., ed. 1991–2006(1877–1896). *The Jātaka: Together with Its Commentary Being Tales of the Anterior Births of Gotama Buddha*. 4 Vols. Oxford: Pali Text Society.
3. Kashyap, Bhikshu J., ed. 2017(1959). *Khuddakanikāya Jātakapāli (Paṭhamo Bhāgo, Dutiyo Bhāgo)*. Nalanda: Nava Nalanda Mahavihar.
4. Tiwari, Lakshminarayan, ed. 1992. *Buddhaghosācariyaviracitā Paramatthajotikā Nāma Jātakaṭṭhakathā*. Varanasi: Sampurnanada Sanskrit University.

Reference books:

1. Ahir, D. C. 2000. *The Influence of the Jātakas on Art and Literature*. New Delhi: B. R. Publishing Corporation.
2. Appleton, Naomi, and Sarah Shaw, trans. 2015. *Ten great birth stories of the Buddha: The Mahānipāta of the Jātakaṭṭhavaṇṇanā*. Vol. 1. Thailand: Silkworm Books.
3. Appleton, Naomi. 2017(2010). *Jātaka Stories in Theravāda Buddhism: Narrating the Bodhisatta Pāth*. London & New York: Routledge.
4. Bhagvat, Durga, trans. 1975–1997(1978). *Siddhārtha Jātaka*. 4 Vols. Pune: Varada Prakashan Pvt. Ltd.
5. Cowell, E. B., ed. 2005(1990). *The Jātaka or Stories of the Buddha's Former Births*. Translated by Robert Chalmers and W. H. D. Rouse. Vols. 1–2. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Private Limited.

6. Cowell, E. B., ed. 2005(1990). *The Jātaka or Stories of the Buddha's Former Births*. Translated by H. T. Francis, R. A. Neil, and W. H. D. Rouse. Vols. 3–4. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Private Limited.
7. Deshpande, Maitreyee Y. 2017. *World View of Jatakas Stories*. 2 Vols. Delhi: New Bharatiya Book Corporation.
8. Joshi, C. V., trans. 2011. *Jātaka Kathā*. Pune: Continental Prakashan.
9. Kausalyayana, Bhadanta Ananda, trans. 1985–1995. *Jātaka (Prathama Khaṇḍa, Dutiya Khaṇḍa, Tritīya Khaṇḍa, Caturtha Khaṇḍa)*. Prayag: Hindi Sahitya Sammelana.
10. Kosambi, Dharmanand, trans. 2013(1924). *Jātaka Kathā Saṃgraha*. 3 Vols. Aurangabad: Kaushalya Prakashan.
11. Shaw, Saran, trans. 2006. *Jātakas: Birth Stories of the Bodhisatta*. New Delhi: Penguin Books India Pvt. Ltd.
12. Woodward, F. L., trans. 1994. *Buddhist Stories*. Madras: The Theosophical Publishing House.

E-sources:

1. Buddhist Birth Stories - V. Fausbøll:
<http://www.gutenberg.org/ebooks/51880>
2. The Jatakas or Stories of the Buddha's former Birth Vol. 1 – E. B. Cowell:
<https://www.burmalibrary.org/sites/burmalibrary.org/files/obl/jataka-1.pdf>
3. The Jatakas or Stories of the Buddha's former Birth Vol. 2 – E. B. Cowell:
<http://www.discoveringbuddha.org/wp-content/uploads/2016/08/CUP-Jataka-vol-2-Rouse-Cowell-1895.pdf>
4. The Jatakas or Stories of the Buddha's former Birth Vol. 3 – E. B. Cowell:
<http://www.discoveringbuddha.org/wp-content/uploads/2016/08/CUP-Jataka-vol-3-Francis-Neil-Cowell-1897.pdf>
5. The Jatakas or Stories of the Buddha's former Birth Vol. 4 – E. B. Cowell:
<http://www.discoveringbuddha.org/wp-content/uploads/2016/08/CUP-Jataka-vol-4-Rouse-Cowell-1901.pdf>

Course II.4: History of Pali Literature II

Credit 1: Development of the Commentarial Literature - Canonical commentaries: Niddesa, and Vibhaṅga; major Pāli commentators: Buddhaghosa, his life and works

Credit 2: Major Pāli commentators: Buddhadatta, Dhammapāla, their lives and works; other commentators, their ƒkās, anuƒkās, and independent works

Credit 3: Vaṃsa literature: Dīpavaṃsa, Mahāvaṃsa, and other late chronicles; Kāvya literature: Jinacarita, Jinālaṅkāra, Telakaṭāhagāthā, and other minor works; Nīti literature: Lokanīti, Dhammanīti, and other Nīti texts

Credit 4: Scientific literature: Grammatical literature, works on prosody, metrics, lexicography and medicines; Apocryphal literature of Srilanka, Thailand, and Burma; modern Abhidhamma and Vinaya manuals

Text books:

1. Dharmarakshita, Bhikshu. 1971. *Pāli Sāhitya kā Itihāsa*. Varanasi: Gyanamandala Limited.
2. Norman, K. R. 1983. *Pāli Literature: Including the Canonical Literature in Prakrit and Sanskrit of all the Hīnayāna Schools of Buddhism*. Vol. 7, Fasc. 2, in *A History of Indian Literature*, edited by Jan Gonda. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
3. Tagare, Ganesh Vasudev. 1982. *Pāli Sahityāchā Itihāsa*. Poona: Continental Prakashan.

Reference books:

1. Adikaram, E. W. 1994. *Early History of Buddhism in Ceylon Or State of Buddhism in Ceylon: As Revealed by the Pāli Commentaries of the 5th Century AD*. Dehiwala: Buddhist Cultural Centre.
2. Bode, Mabel Haynes. 1909. *The Pāli Literature of Burma*. London: Royal Asiatic Society.
3. Hazara, K. L. 2000. *Studies on Pali Commentaries*. Delhi: B. R. Publishing Corporation.
4. Hazra, K. L. 2015. *Buddhism and Pali Literature of Myanmar*. Delhi: Buddhist World Press.
5. von Hinüber, Oskar. 1996. *A Handbook of Pāli Literature*. Vol. 2, in *Indian Philology and South Asian Studies*, edited by Albrecht Wezler and Michael Witzel. Berlin & New York: Walter de Gruyter.
6. Law, B. C. 2000. *A History of Pāli Literature*. Varanasi: Indica Books.
7. Malalasekera, G. P. 2010. *The Pali Literature of Ceylon*. New Delhi: Bharatiya Kala Prakashan.

8. Norman, K. R. 1983. *Pāli Literature: Including the Canonical Literature in Prakrit and Sanskrit of all the Hīnayāna Schools of Buddhism*. Vol. 7, Fasc. 2, in *A History of Indian Literature*, edited by Jan Gonda. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
9. Silk, Jonathan A., Oskar von Hinüber, and Vincent Eltschinger, eds. 2015. *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. 1: Literature and Languages. Leiden & Boston: Brill.
10. Silk, Jonathan A., Richard Bowring, Vincent Eltschinger, and Michael Radich, eds. 2019. *Brill's Encyclopedia of Buddhism*. Vol. 2: Lives. Leiden & Boston: Brill.
11. Upadhyaya, B. S. 1994. *Pāli Sāhitya kā Itihāsa*. Prayaga: Hindi Sahitya Sammelana.
12. Winternitz, Maurice. 1933. *A History of Indian Literature*. Vol. 2. Translated by S. Ketkar and H. Kohn. Calcutta: University of Calcutta.

E-sources:

1. A Handbook of Pāli Literature – Oskar von Hinüber:
http://www.ahandfulofleaves.org/documents/A%20Handbook%20of%20Pali%20Literature_Hinuber.pdf
2. A History of Pali Literature - B. C. Law:
https://www.academia.edu/4088767/A_History_of_Pali_Literature_by_Bimala_Churn_Law
http://www.ahandfulofleaves.org/documents/A%20History%20of%20Pali%20Literature_Law.pdf
3. A History of Indian Literature, Vol. 2 – Maurice Winternitz:
<https://ia801606.us.archive.org/2/items/in.ernet.dli.2015.97552/2015.97552.A-History-Of-Indian-Literature-Vol-2.pdf>
4. A Chronological Approach to the Pali Commentaries with Reference to the Madhuratthavilasini - Aanjeeva Vijitha Kumara:
https://www.researchgate.net/profile/Vijitha-Kumara/publication/328887301_A_Chronological_Approach_to_the_Pali_Commentaries_with_Reference_to_the_Madhuratthavilasini/links/5be9a33a299bf1124fce0dba/A-Chronological-Approach-to-the-Pali-Commentaries-with-Reference-to-the-Madhuratthavilasini.pdf
5. The Pāli Literature of Ceylon – G. P. Malalasekera:
http://www.ahandfulofleaves.org/documents/The%20Pali%20Literature%20of%20Ceylon_Malalasekera.pdf